



百亩林生活课堂

美德篇

Disney's
Winnie the Pooh

最忠诚的朋友



童趣出版有限公司编译 人民邮电出版社出版



百亩林生活课堂

美德篇

Disney's
Winnie the Pooh

最忠诚的朋友



童趣出版有限公司编译 人民邮电出版社出版

百亩林生活课堂



全套18本！

友情篇

- 1 友谊节
- 2 分享的快乐
- 3 跳跳虎说“对不起”
- 4 神奇魔力词
- 5 罗宾的宝贝
- 6 团队力量大

美德篇

- 7 最忠诚的朋友
- 8 给予是最好的礼物
- 9 猫头鹰的名人餐
- 10 “没长耳朵”的跳跳虎
- 11 百亩林拉力赛
- 12 不肯原谅的瑞比

个性篇

- 13 松饼蛋糕
- 14 跳跳虎的条纹
- 15 维尼学写字
- 16 甜蜜的家
- 17 相信你自己
- 18 有话直说

ISBN 7-115-10244-9



9 787115 102447 >

版权所有



不得翻印



中国出版集团有限公司

© 2000 by Disney
Based on the pooh stories by A.A.Milne
(copyright The Pooh Properties Trust).

ISBN 7-115-10244-9/G · 814

本辑6本 总定价：72.00元

本书由著名儿童文学教授浦漫江特别推荐！



百亩林生活课堂

美德篇

Disney's
Winnie the Pooh

最忠诚的朋友



童趣出版有限公司编译 人民邮电出版社出版

zuì hǎo de péng yǒu

最好的朋友

yǒng yuǎn zhōng chéng kě kào

永远忠诚可靠

wú lùn fā shēng shén me

无论发生什么

dōu huì zài nǐ shēn biān

都会在你身边



此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertong.com



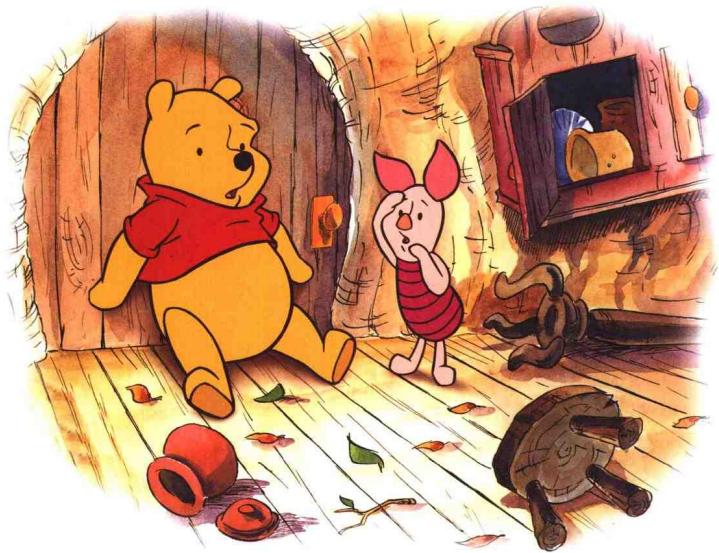
fēng xiàng zhāo le mó sì de yī zhí guā gè bù tíng xiǎo xióng wéi ní dǐng zhe dà
风像着了魔似的一直刮个不停，小熊维尼顶着大
fēng wán qiáng de cháo hǎo péng yǒu xiǎo zhū jiā zǒu qù
风，顽强地朝好朋友小猪家走去。

dào le xiǎo zhū jiā mén kǒu wéi ní gāo hǎn zhe xiǎo zhū wǒ lái kàn nǐ le
到了小猪家门口，维尼高喊着：“小猪，我来看你了！”
dà fēng xiǎng zǔ zhǐ wǒ kě wǒ hái shì lái le
大风想阻止我，可我还是来了！”



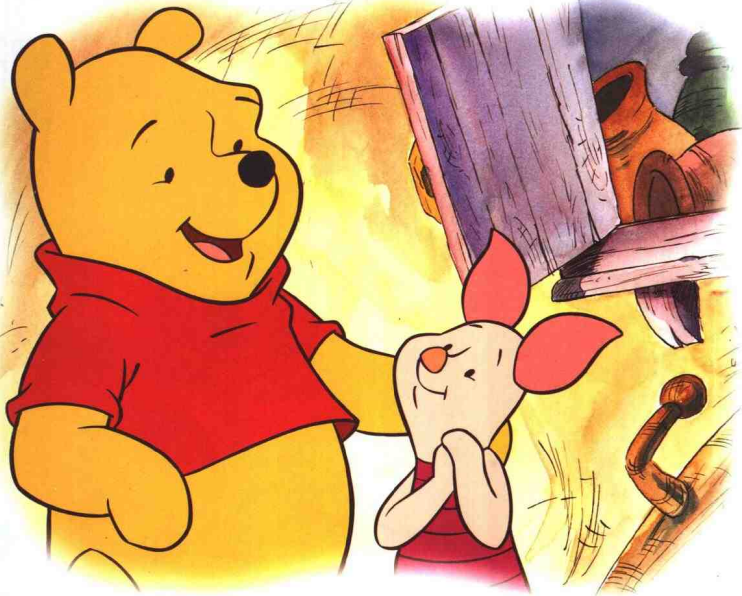
xiǎo zhū gǎn máng bǎ mén dǎ kāi yí bàn gāng hǎo gòu wéi nǐ jī jìn lái kě shì dà fēng yī xià
小猪赶忙把门打开一半，刚好够维尼挤进来。可是大风一下
bǎ mén guā kāi le shù yè shù zhī hé xiǎo xióng wéi nǐ yī qǐ tóng tóng bēi guā le jìn lái
把门刮开了！树叶、树枝和小熊维尼一起，统统被刮了进来。

ō tiān na xiǎo zhū tàn le kǒu qì jīn tiān yī zhěng tiān dōu shì zhè yàng
“哦，天哪！”小猪叹了口气，“今天一整天都是这样！”



wei ní hé xiǎo zhū shǐ chū quán shēn lì qì bǎ mén guān shàng rán hòu wéi ní zhuǎn guò shēn
维尼和小猪使出全身力气把门关上。然后，维尼转过身
lái fā xiàn xiǎo zhū jiā lǐ dào chù dōu bèi guā de luàn qī bā zāo
来，发现小猪家里到处都被刮得乱七八糟。

xiǎo zhū shuō wǒ huā le hǎo cháng shí jiān cái bǎ zǎo chén guā jìn lái de shù yè sǎo dào yì
小猪说：“我花了好长时间，才把早晨刮进来的树叶扫到一
qǐ bǎ wū zi dǎ sǎo gān jìng xiàn zài yòu déi cháng zuò yí biàn le ”
起，把屋子打扫干净。现在又得重做一遍了。”

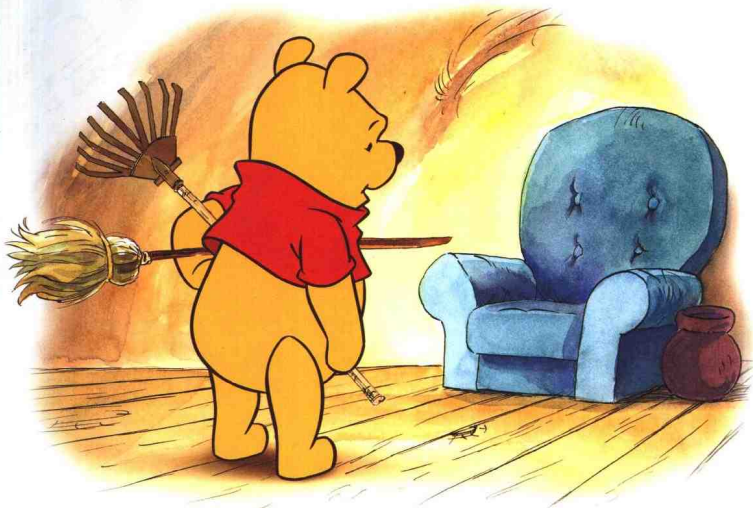


wéi ní shuō xiǎo zhū bié zháo jí wǒ lái bāng nǐ wǒ men liǎo yí huìr jiù
维尼说：“小猪，别着急，我来帮你。我们俩一会儿就
néng shōu shí gān jìng
能收拾干净。”

ō xiè xiè nǐ xiǎo zhū gǎn jī de shuō nǐ zhēn shì wǒ de hǎo péng yǒu
“噢，谢谢你！”小猪感激地说，“你真是我的好朋友。”



wéi ní shuō wǒ qù ná sǎo zhou hé pá zi nà yàng wǒ men liǎ jiù néng shěng yī
维尼说：“我去拿扫帚和耙子，那样我们俩就能省一
bàn de shí jiān hái yǒu lì qì shuō wán wéi ní chū le mén dīng zhe dà fēng wǎng
半的时间……还有力气。”说完，维尼出了门，顶着大风往
huí zǒu tā biān zǒu biān huí tóu duì xiǎo zhū hǎn wǒ huì hěn kuài huí lái de
回走。他边走边回头对小猪喊：“我会……很快回来的！”



dà fēng bǎ wéi ní guā de dōngdǎo xī wǎi fèi le hǎo dà de jìn huī dào jiā yǐ hòu
大风把维尼刮得东倒西歪，费了好大的劲回到家以后，

wéi ní yǐ jīng lèi de jīn pí lì jìn le
维尼已经累得筋疲力尽了。

tā kàn le yí yǎn shū shì de shā fā ài zhēn xiǎng hǎo hào gē yí huìr a
他看了一眼舒适的沙发，唉！真想好好歇一会儿啊！

kě shì wéi ní duì zì jǐ shuō bù néng zhè yàng wǒ dá yīng guò yào bāng zhù xiǎo zhū
可是，维尼对自己说：“不能这样！我答应过要帮助小猪
de yī dīng dài huī qù shuō zhe wéi ní ná qǐ sǎo zhǒu hé pǎ zǐ jiù chū mén le
的，一定得回去。”说着，维尼拿起扫帚和耙子就出门了。



huí dào xiǎo zhū jiā kě zhàn bù róng yì , bù guò wéi ní xià dìng jué xīn yào bāng zhù tā de péng yǒu 。
回到小猪家可真不容易，不过，维尼下定决心要帮助他的朋友。

dāng tā dì èr cì bèi guā jìn péng yǒu jiā shí wéi ní shuō : ò tiān na jīn tiān kě zhēn shì
当他第二次被刮进朋友家时，维尼说：“哦，天哪！今天可真是

gè dì dì dào dào de dà fēng tiān !
个地地道道的大风天！”



xiǎo zhū de jiā lǐ dào chù dōu shì shù yǐ yǒu de piāo dào le zhuō zi dī xià yǒu de
小猪的家里到处都是树叶,有的飘到了桌子底下,有的
duī zài lú zǎo shàng yǒu de cǎng zài xiǎo zhū de wǎn chū lǐ wéi nǐ hé xiǎo zhū yì qǐ dòng
堆在炉灶上,有的藏在小猪的碗橱里。维尼和小猪一起动
shǒu hěn kuài jiù bǎ tā men tóng tóng sǎo dào le yì qǐ yì piàn yě bù shèng
手,很快就把它们统统扫到了一起,一片也不剩。



xiǎo zhū hé wéi ní gāng gāng sǎo wán zuì hòu yī piàn yè zi tiào tiào hǔ jiù bèng tiào de
小猪和维尼刚刚扫完最后一片叶子，跳跳虎就蹦蹦跳跳地
chuāng jìn mén dài jìn lái yī zhèn dà fēng hé gèng duō de shù yè
闯进门，带进来一阵大风和更多的树叶。



tiào tiào hǔ dà shēng shuō jīn tiān de tiān qì zuì shì hé fàng fēng zhēng le qiào
跳跳虎大声说：“今天的天气最适合放风筝了！瞧，
wǒ shǒu lǐ zhèng hǎo yǒu gè fēng zhēng tā xìng gāo cǎi liè de chōng zhe wéi ní hé xiǎo zhū
我手里正好有个风筝！”他兴高采烈地冲着维尼和小猪
xiào zhe shuō kuài lái ya wǒ men yì qǐ qù fàng fēng zhēng ba
笑着说：“快来呀！我们一起去放风筝吧！”



xiǎo zhū bù gāo xìng de yáo yáo tóu shuō wéi nǐ nǐ xiān qù ba wǒ hái yào dāi huì er zài
小猪不高兴地摇摇头,说:“维尼,你先去吧。我还要呆会儿,再
dǎ sǎo yí xià
打扫一下。”

tiào tiào hú cháo sì chù kàn le kàn shuō ō huō jī zhèr shì yǒu xiē luàn bú shì ma
跳跳虎朝四处看了看,说:“哦,伙计,这儿是有些乱,不是吗?”



tiào tiào hǔ wèn wéi nǐ nǐ lái wán ma wéi nǐ kě bié ràng zhè me hǎo de fēng bái bái làng fēi diào ya.
跳跳虎问维尼：“你来玩吗，维尼？可别让这么好的风白白浪费掉呀！”

wéi nǐ kàn zhe tiào tiào hǔ shǒu lǐ de fēng zhēng jiǎn dìng de yáo le yáo tóu shuō tiào tiào hǔ xiè xiè nǐ
维尼看着跳跳虎手里的风筝，坚定地摇了摇头，说：“跳跳虎，谢谢你

de yāo qǐng kě shì wǒ yào liú xià lái bāng zhù xiǎo zhū
邀请。可是我要留下来帮助小猪。”